

（日常会話編） ショッピング編 まとめ

ショッピング 会話想定①



店員

オ ソ オ セ ヨ

어서오세요~!

「いらっしゃいませ~!」

ム オ ス ル ト ワ ド ウ リ ル ッ カ ヨ

무엇을 도와 드릴까요?

「何かお探しですか?」

ジャ ケ シ ナ ム オ ン ガ ガ ウ レ

자켓이나 뭔가 가을에

딱 좋은 옷이 있나요?

「ジャケットとか、何か秋にちょうど良い服はありますか?」

Aさん

ネ イ ゴ ン オ ッ テ ヨ

네~ 이걸 어때요?

「はい~ これはどうですか?」

ディ ジャ イ ニ ソ ン ニ ム ハ ン テ チ ャ ル オ ウ ル リ ヨ ヨ

디자인이 손님한테 잘 어울려요!

「デザインがお客様によく似合います!」

カ ム サ ハ ム ニ ダ イ ボ プ ア ド ド エ ヨ

감사합니다! 입어 봐도돼요?

「ありがとうございます! 試着しても良いですか?」

ネ ヨ ギ ソ ハ セ ヨ

네~ 여기서 하세요!

「はい~ ここでしてください!」



サイ ジ ュ ヌ ン ッ タ ッ マ ン ヌ ン デ ヨ

사이즈는 딱 맞는데요~

혹시 다른 색깔이 있어요?

「サイズはちょうど良いんですが、もしかして他の色はありませんか?」

ア ニ エ ヨ オ ッ ソ ヨ

아니예요... 없어요.

「いいえ、ありません。この色がすごく合ってますよお客様!」

イ セ ッ カ リ ッ タ ッ チ ョ ア ヨ ソ ン ニ ム

이 색깔이 딱 좋아요 손님~!

「いいえ、ありません。この色がすごく合ってますよお客様!」

カ ム サ ハ ム ニ ダ イ ゴ オ ル マ エ ヨ

감사합니다! 이거 얼마예요?

「ありがとうございます! これいくらですか?」

チ ョ ン ガ ロ サ ム マ ノ ニ ジ マ ン

정가로 삼만원이지만 ...

「定価で30,000ウォンだけど...」

ヨ ギ イ ル ボ ン サ ラ ム ド ウ ル ド チ ャ ジ ユ

여기 일본사람들도 자주

오셨으니까 할인해서

이만사천원이에요

「ここ日本人もたくさん来てくれるから

割引して23,000ウォンです」

ク ロ ッ ク ン ニ ヨ ク ロ ム サ ル ケ ヨ

그렇군요~! 그럼 살게요!

「そうなんですか~それじゃあ買います!」

ジ ブ ル ン カ ド ウ ロ ハ ル ス イ ッ ソ ヨ

지불은 카드로 할수있어요?

「支払いはカードでできますか?」

ハ リ ン ヘ ジ ョ ッ ス ニ ッ カ ヒ ョ ン グ ム ロ

할인해줬으니까 현금으로

부탁드려요!

「割引してるので現金でお願いします!」

※実を言うと、こういうの韓国では違法ですが、屋台といい、やられてることなので記載しました ^^

ネ

네.

「はい」

※今までの基本に当てはまらないような東大門のお店のおばちゃんとの会話想定です! 笑 (お客さんは女性想定)

公式的なお店とは会話の仕方や言葉遣いが

フランクなのが特徴ですね ^^



ショッピング 会話想定②



デパート編

オ ソ オ セ ヨ

어서오세요!

店員

「いらっしゃいませ!」

ム オ ル チ ャ ジ ュ セ ヨ

뭘 찾으세요?

「何をお探しですか?」

ア ッ チ ヨ ク ニ ヤ ン ボ ル ケ ヨ

앗... 저 그냥 볼게요.

Aさん

감사합니다.

「あっ、私自分で見ます。ありがとうございます。」

ネ ト ワ ド ウ リ ル コ イ ッ ス シ ミ ヨ ン

네~도와드릴거 있으시면

말씀하세요~!

「はい、手伝えることがありましたらおっしゃってください!」

チ ヨ ギ ヨ イ ゴ シ ノ プ ア ド ド ェ ヨ

저기요~! 이거 신어 봐도돼요?

「すみません~! これ履いてみても良いですか?」

ネ ケ ン チ ャ ン ス ム ニ ダ

네~괜찮습니다!

イ ッ チ ヨ グ ロ ア ン ジ ュ セ ヨ

이쪽으로 앉으세요.

「はい、大丈夫です! コチラに座ってください」

カ ム サ ハ ム ニ ダ

감사합니다!

「ありがとうございます!」

オ ッ ト セ ヨ

어떠세요?

「いかがですか?」

カ ム サ ハ ム ニ ダ ッ タ ッ チ ヨ ア ヨ

네, 괜찮아요 딱 좋아요!

「はい、大丈夫です!ちょうど良いです!」

イ ゴ ケ サ ネ ジ ュ セ ヨ

이거 계산해주세요!

「これ会計お願いします!」

カ ム サ ハ ム ニ ダ

감사합니다!

カ ウ ン ト エ ソ キ ダ リ セ ヨ

카운터에서 기다리세요~!

「ありがとうございます!

カウンターでお待ちください~!」

タ ウ ム コ ゲ ン ニ ム

다음 고객님、

ギ ヨ ル ジ ュ ト ワ ド ウ リ ゲ ッ ス ム ニ ダ

결제 도와드리겠습니다~!

「次のお客様、コチラへどうぞ~!」

ポ イ ン ト ウ カ ド ウ イ ッ ス セ ヨ

포인트카드 있으세요?

「ポイントカードはありますか?」

ア ニ ヨ オ ッ ソ ヨ

아니요 없어요.

「いいえ、無いです。」

イ カ ド ウ ロ ケ サ ン ヘ ジ ュ セ ヨ

이 카드로 계산해주세요.

「このカードで会計お願いします。」

ア ッ チ ヨ ゲ イ ム ニ ヨ ッ プ ッ タ ド ウ リ ゲ ッ ス ム ニ ダ

앞쪽에 입력 부탁드립니다.

「コチラに入力お願い致します!」

※機器のこと(電話番号や暗証番号などがもし必要あれば)

ネ

네.

「はい」

ジ ヨ ヘ ジ ュ コ ゲ ン ニ ム マ ジ ュ セ ヨ

조해주고객님 맞으세요?

「チョヘジュ様でお間違えないですか?」

ネ

네.

「はい」

ア ッ チ ヨ ゲ ソ ミ ヨ ン (サ イ ン)

앞쪽에 서명(사인)

プ ッ タ ド ウ リ ゲ ッ ス ム ニ ダ

부탁드리겠습니다

「コチラに署名(サイン)お願い致します。」

※앞쪽 = 前の方 = レジにある入力やサイン機器のこと

ネ

네.

「はい」

ジ ユ チ ャ ド ウ ン ロ ッ ピ リ ヨ ハ セ ヨ

주차등록 필요하세요?

「駐車登録は必要ですか?」

ア ニ ヨ ケ ン チ ャ ナ ヨ

아니요, 괜찮아요.

「いいえ、大丈夫です。」

カ ド ウ ッ ポ ブ シ ミ ヨ ン ド ェ グ ヨ

카드 뽑으시면 되고요.

「カードは取り出しても大丈夫です。」

※あくまで一例なので、『この会話が絶対ある』と断言するものではありません! その辺はご理解ください! (一つの参考として、リアリティーは追求してます ^^)

